



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

 **DGUV Test**  
Prüf- und Zertifizierungsstelle  
BG Verkehr  
Dienststelle Schiffssicherheit

## EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) EC-Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr.  
Certificate No. **118489-01**

Hersteller (Antragsteller)  
Manufacturer (Applicant)

KAIMANN GmbH

Adresse  
Address

Hansastraße 2-5  
33161 Hövelhof (Deutschland / Germany)

Ausrüstung  
(Nummer & Bezeichnung)  
Equipment  
(Number & Item designation)

MED/3.18d Oberflächenwerkstoffe und Bodenbeläge mit geringem Brandausbreitungsvermögen (Isolierverkleidungen für Rohre)  
Surface materials and floor coverings with low flame-spread characteristics (pipe insulation covers)

Produkttyp  
Product Type

**Kaiflex ST / Kaiflex ST SK / Kaiflex ST s2 / Kaiflex ST s2 SK**

Produkteinschränkung  
Product Restriction

n/a  
n/a

Prüfgrundlage  
Specified Standard

IMO-Entschließung MSC.307(88)-(FTP-Code 2010) Anlage 1, Teil 2\*, Teil 5  
\*) = nicht anwendbar  
IMO Resolution MSC.307 (88)-(FTP-Code 2010) Annex 1, Part 2\*, Part 5  
\*) = not applicable

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.

Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, so lange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und die Gegenstände unverändert, einsatzfähig eingesetzt werden.

*The listed conditions on following pages are part of this certificate.*

*This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment remains satisfactory in service.*

*On this certificate the German text shall prevail.*

Hiermit wird bestätigt, dass:

*This is to certify that:*

Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Brandschutz-Bestimmungen der Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstung) in der jeweils geltenden Fassung, zuletzt geändert durch die Durchführungsverordnung (EU) 2020/1170, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.

*BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU, as amended by Commission Implementing Regulation (EU) 2020/1170 subject to any conditions in the schedule attached hereto.*

Ausstellungsdatum

25.03.2021

Date of issue

Ablaufdatum

04.10.2025

Expiry date



Unterschrift (Niehus)  
Signature



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

### Zulassungsbedingungen / condition of approval:

**Note 1:** Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.

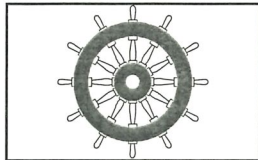
*This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.*

**Note 2:** Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o.g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird.

*Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.*

**Note 3:** Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle“ im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.

*The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.*



XXXX / YYYY

#### **Note 4: "Steuerrad" Format**

YYYY Die vierstelligen Ziffern des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.

XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht  
**"Wheelmark" Format**

YYYY *The year in which the mark is affixed.*

XXXX *Notified Body number undertaking surveillance module*

**Note 5:** Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.

*The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.*

**Note 6:** Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.

*The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.*

**Note 7:** Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.

*This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.*

**Note 8:** Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ersetzt die alte EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 118489-00, ausgestellt am 05.10.2020 mit einer Laufzeit bis zum 04.10.2025.

*This EC-Type Examination Certificate replaces the old EC-Type Examination Certificate No. 118489-00, issued on 05.10.2020 with a running time up to 04.10.2025.*



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

**Bestimmungsgemäße Verwendung / intended purpose:**

Schwerentflammbare Isolierverkleidung für Rohre entsprechend:  
SOLAS 74 Reg. II-2/3, II-2/5 und X/3, neueste Fassung, IMO-EntschlieÙung MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7,  
IMO-EntschlieÙung MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7, IMO MSC/Rundschr. 1120  
*Pipe insulation covers with low flame-spread characteristics complying with:*  
SOLAS 74 Reg. II-2/3, II-2/5 and X/3, as amended, IMO Resolution MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7,  
IMO Resolution MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7, IMO MSC/Circ. 1120

**Mitgeltende Unterlagen / further applicable documents:**

- Prüfbericht Nr. 200748-1 der Warringtonfire Frankfurt GmbH, 65926 Frankfurt am Main (DE), ausgestellt am 16.09.2020
- Prüfbericht Nr. 200749 der Warringtonfire Frankfurt GmbH, 65926 Frankfurt am Main (DE), ausgestellt am 14.09.2020
- Schreiben der Firma KAIMANN GmbH (Dr. Weidinger) vom 08.03.2021
- Test Report No. 200748-1 issued by Warringtonfire Frankfurt GmbH, 65926 Frankfurt am Main (DE), on 16.09.2020
- Test Report No. 200749 issued by Warringtonfire Frankfurt GmbH, 65926 Frankfurt am Main (DE), on 14.09.2020
- Letter of the company KAIMANN GmbH (Dr. Weidinger) dated 08.03.2021

**Technische Daten / technical characteristics:**

Materialdicke: 3 mm bis 50 mm  
*Thickness: 3 mm to 50 mm*

Rohdichte: ca. 50 kg/m<sup>3</sup>  
*Density: approx. 50 kg/m<sup>3</sup>*

Farbton: Schwarz  
*Colour: black*

Kaiflex ST / Kaiflex ST s2:

Zur Verklebung der Isolierschläuche und Isolierplatten ist "Kaiflex Spezialkleber 414" (Auftragsmenge ca. 250 g/m<sup>2</sup>) zu verwenden  
*Kaiflex ST / Kaiflex ST s2:*  
*"Kaiflex Special adhesive 414" (quantity of application approx. 250 g/m<sup>2</sup>) is to be used to glue the insulating tubes and insulating plates*

Kaiflex ST SK / Kaiflex ST s2 SK (Isolierschläuche und Isolierplatten mit selbstklebender Ausführung):

Materialdicke der selbstklebenden Folie: ca. 0,06 mm  
Flächengewicht der selbstklebenden Folie: 60 g/m<sup>2</sup>  
*Kaiflex ST SK / Kaiflex ST s2 SK (insulating tubes and insulating plates with self-adhesive design):*  
*Material thickness of the self-adhesive film: approx. 0.06 mm*  
*Weight of the self-adhesive film: 60 g/m<sup>2</sup>*

**Weitere Bedingungen und Auflagen / additional conditions and remarks:**

Das Produkt darf auf metallische Trägermaterialien (Stahl, Edelstahl, Aluminiumlegierung; Dicke des Trägermaterials  $\geq 1,0$  mm) aufgetragen werden.

*The product may be applied on metallic substrates (steel, stainless steel or aluminium alloy; thickness of metallic substrate  $\geq 1.0$  mm).*

Eine Prüfung auf Rauchmenge und Toxizität (FTP-Code 2010, Anlage 1, Teil 2) war aufgrund der gemessenen freigesetzten Gesamtwärmemenge und der maximalen Wärmefreisetzungsrate nicht notwendig.

*The material is considered to comply with the requirements of the FTP-Code 2010, Annex 1, Part 2 (smoke and toxicity test) without further testing.*

Ein Datenblatt und/oder eine Betriebsanweisung für Anwendung und Wartung - mit der Gültigkeit zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Zulassungsbescheinigung - ist vom Hersteller bereitzustellen.

*A data sheet and/or operating instructions for use and maintenance - valid at the time this approval certificate is issued - must be provided by the manufacturer.*

----- ENDE DES DOKUMENTS -----

----- END OF DOCUMENT -----